

Met

Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur
29. AUG 1962
Coördinatie (1)

ML.

L. 8006/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e juni 1962 door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van een leergang van volkskunde aan de Rijksuniversiteit te Luik", heeft de 5e juli 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Educa-tion nationale et de la Culture, le 23 juin 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant un cours de folklore à l'Université de l'Etat à Liège", a donné le 5 juillet 1962 l'avis suivant :

C.E.	R.S.
Extré	Signé
19.62	
COOPS	

Het ontwerp, dat ertoe strekt in de faculteit der letteren en wijsbegeerte van de Rijksuniversiteit te Luik een facultatieve leergang over volkskunde op te richten, vindt zijn rechtsgrond in de artikelen 2 en 64 van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten. Beide artikelen worden best vermeld in het eerste lid van de aanhef.

Artikel 1 van het ontwerp ware beter gesteld als volgt :

"Artikel 1.-

In de faculteit der letteren en wijsbegeerte van de Rijksuniversiteit te Luik wordt een facultatieve leergang over "algemene volkskunde en methodes van moderne volkskunde" opgericht. Die leergang bedraagt dertig uur per jaar".

Verder schrijve men, duidelijkheidshalve het opschrift :

"Koninklijk besluit tot oprichting van een facultatieve leergang over volkskunde in de faculteit der letteren en wijsbegeerte van de Rijksuniversiteit te Luik".

Le projet qui tend à instituer à la faculté de philosophie et lettres de l'Université de l'Etat à Liège un cours facultatif de folklore, trouve son fondement légal dans les articles 2 et 64 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat. Il s'indiquerait en conséquence de mentionner ces deux articles dans l'alinéa 1er du préambule.

L'article 1er du projet serait mieux rédigé ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

A la faculté de philosophie et lettres de l'Université de l'Etat à Liège, il est institué un cours facultatif de "folklore général et méthodes du folklore moderne". Ce cours comprend trente heures par an".

Enfin, par souci de clarté, il conviendrait de rédiger l'intitulé ainsi qu'il suit :

"Arrêté royal instituant un cours facultatif de folklore à la faculté de philosophie et lettres de l'Université de l'Etat à Liège".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :
H. BUCH,
G. VAN BUNNEN,
J. LIMPENS,
R. de RYKE,

Mevrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. O. DE LEYE, substi-
tuut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

raadsheer van State, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,
raadsheren van State,
conseillers d'Etat,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la sec-
tion de législation,

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. O. DE LEYE, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.